2025/2618

18.12.2025

NARIADENIE RADY (EÚ) 2025/2618

z 18. decembra 2025,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 833/2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2025/2617 z 18. decembra 2025, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/512/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine ([1]),

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

(1) Rada prijala 31. júla 2014 nariadenie Rady (EÚ) č. 833/2014 ([2]).

(2) Nariadením (EÚ) č. 833/2014 sa vykonávajú určité opatrenia stanovené v rozhodnutí Rady 2014/512/SZBP ([3]).

(3) S cieľom ďalej obmedziť činnosť plavidiel, ktoré sú prevádzkované spôsobom, ktorý prispieva k opatreniam alebo politikám, ktoré podporujú konanie Ruska proti Ukrajine, alebo ich podporuje, sa rozhodnutím (SZBP) 2025/2617 na zoznam plavidiel uvedený v prílohe XVI k rozhodnutiu 2014/512/SZBP dopĺňajú ďalšie plavidlá, ktorým sa ukladá zákaz vstupu do prístavov a plavebných komôr členských štátov, ako aj zákaz poskytovania širokej škály služieb námornej dopravy.

(4) Nariadenie (EÚ) č. 833/2014 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha XLII k nariadeniu (EÚ) č. 833/2014 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. decembra 2025

Za Radu

predsedníčka

M. BJERRE

([1]) Ú. v. EÚ L, 2025/2617, 18.12.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2617/oj.

([2]) Nariadenie Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, 31.7.2014, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj).

([3]) Rozhodnutie Rady 2014/512/SZBP z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, 31.7.2014, p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/512/oj).

PRÍLOHA

V prílohe XLII k nariadeniu (EÚ) č. 833/2014 sa dopĺňajú tieto záznamy:

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
„565.	MATROS KOSHKA	9550137	článok 3s ods. 2 písm. d): sú prevádzkované spôsobom, ktorý prispieva k opatreniam alebo politikám, resp. podporuje opatrenia alebo politiky, ktoré podkopávajú alebo ohrozujú základné ekonomické potreby alebo potravinovú bezpečnosť Ukrajiny, ako napríklad preprava ukradnutého ukrajinského obilia, alebo ktoré podkopávajú alebo ohrozujú zachovávanie kultúrneho dedičstva Ukrajiny, ako napríklad preprava ukradnutého ukrajinského tovaru kultúrnej hodnoty.	19.12.2025
566.	MIKHAIL NENASHEV	9515539	článok 3s ods. 2 písm. d): sú prevádzkované spôsobom, ktorý prispieva k opatreniam alebo politikám, resp. podporuje opatrenia alebo politiky, ktoré podkopávajú alebo ohrozujú základné ekonomické potreby alebo potravinovú bezpečnosť Ukrajiny, ako napríklad preprava ukradnutého ukrajinského obilia, alebo ktoré podkopávajú alebo ohrozujú zachovávanie kultúrneho dedičstva Ukrajiny, ako napríklad preprava ukradnutého ukrajinského tovaru kultúrnej hodnoty.	19.12.2025
567.	ZAID	9715270	článok 3s ods. 2 písm. d): sú prevádzkované spôsobom, ktorý prispieva k opatreniam alebo politikám, resp. podporuje opatrenia alebo politiky, ktoré podkopávajú alebo ohrozujú základné ekonomické potreby alebo potravinovú bezpečnosť Ukrajiny, ako napríklad preprava ukradnutého ukrajinského obilia, alebo ktoré podkopávajú alebo ohrozujú zachovávanie kultúrneho dedičstva Ukrajiny, ako napríklad preprava ukradnutého ukrajinského tovaru kultúrnej hodnoty.	19.12.2025
568.	MATROS POZYNICH	9573816	článok 3s ods. 2 písm. d): sú prevádzkované spôsobom, ktorý prispieva k opatreniam alebo politikám, resp. podporuje opatrenia alebo politiky, ktoré podkopávajú alebo ohrozujú základné ekonomické potreby alebo potravinovú bezpečnosť Ukrajiny, ako napríklad preprava ukradnutého ukrajinského obilia, alebo ktoré podkopávajú alebo ohrozujú zachovávanie kultúrneho dedičstva Ukrajiny, ako napríklad preprava ukradnutého ukrajinského tovaru kultúrnej hodnoty.	19.12.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
569.	ZAFAR	9720263	článok 3s ods. 2 písm. d): sú prevádzkované spôsobom, ktorý prispieva k opatreniam alebo politikám, resp. podporuje opatrenia alebo politiky, ktoré podkopávajú alebo ohrozujú základné ekonomické potreby alebo potravinovú bezpečnosť Ukrajiny, ako napríklad preprava ukradnutého ukrajinského obilia, alebo ktoré podkopávajú alebo ohrozujú zachovávanie kultúrneho dedičstva Ukrajiny, ako napríklad preprava ukradnutého ukrajinského tovaru kultúrnej hodnoty.	19.12.2025
570.	KAPITAN GOTSKY	9372559	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
571.	GT HONOR	9258478	článok 3s ods. 2 písm. f) sú prevádzkované spôsobom, ktorého cieľom je uľahčiť alebo zapojiť sa do porušovania, obchádzania alebo iného závažného marenia ustanovení tohto nariadenia alebo nariadení (EÚ) č. 269/2014, (EÚ) č. 692/2014 alebo (EÚ) 2022/263.	19.12.2025
572.	TIMOFEY GUZHENKO	9372561	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
573.	HITIT	9311751	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
574.	KHALASI	9293997	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
575.	FENGHUANG	9236248	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
576.	QUARTZ	9261401	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
577.	SINAR G	9323364	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
578.	SHTURMAN MALYGIN	9752096	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
579.	SHTURMAN OVTSYN	9752101	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
580.	SHTURMAN SHCHERBININ	9759927	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
581.	SANAR-14	9313589	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
582.	VASILY DINKOV	9372547	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
583.	INNOVATOR	9306809	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
584.	AURA MARIS	9347308	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
585.	KIRILL LAVROV	9333682	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
586.	MIKHAIL ULYANOV	9333670	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
587.	SANAR-9	9300350	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
588.	LADY LEILA	9683740	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
589.	GAZPROMNEFT NORDEAST	9422653	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
590.	JIN HUI	9430272	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
591.	LADY SEVDA	9683738	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
592.	SHTURMAN KOSHELEV	9759939	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
593.	JEWEL	9419450	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
594.	TYCHE 1	9308077	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
595.	OMSK	9418509	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
596.	OLANGA	9286463	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
597.	AS CALCUTTA	9037123	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
598.	MURMANSK	9167930	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
599.	ZAL PARS 3	9211896	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
600.	HANSON	9237412	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
601.	NP DIKSON	9255270	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
602.	STAR MM	9186625	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
603.	LADY RANIA	9784893	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025

	Názov plavidla	Číslo IMO	Dôvody zaradenia	Dátum uplatňovania
604.	SANAR-15	9777670	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025
605.	BREEZ	9247778	článok 3s ods. 2 písm. b): prepravujú ropu alebo ropné výrobky uvedené v prílohe XXV alebo nerastné produkty, ktoré majú pôvod v Rusku alebo sa z Ruska vyvážajú, a používajú neregulárne a vysokorizikové prepravné praktiky, ako sa stanovuje v rezolúcii Valného zhromaždenia Medzinárodnej námornej organizácie A.1192(33).	19.12.2025“